

PETITION FOR CONTEMPT
SOLICITUD POR DESACATO
(FAILURE TO PAY CHILD SUPPORT)
(INCUMPLIMIENTO DE PAGO DE MANUTENCIÓN DE MENORES)
INSTRUCTIONS FOR COMPLETING DOM REL 2
INSTRUCCIONES PARA LLENAR DOM REL 2

If a parent of your child(ren) or a parent of a child(ren) in your care has been ordered by a court to pay child support and is not paying, you may ask the court to enforce its order, filing either through an attorney, through your local child support enforcement office, or by yourself. DOM REL forms were developed to assist persons deciding to proceed alone, but you are urged to consider carefully the importance of getting help.

Si un juez ha ordenado pagar la manutención de menores al padre/madre de sus hijos o al padre/madre de los menores a su cargo y esa persona no está pagando, usted puede solicitar al juez que haga cumplir su orden, presentando una solicitud a través de un abogado, de la oficina local de cumplimiento de manutención de menores o por sí mismo. Los formularios DOM REL se crearon para asistir a las personas que decidieron proceder por cuenta propia, pero se le aconseja considerar con cuidado la importancia de pedir ayuda.

There are 5 steps you must follow in order to proceed with the case yourself:

Hay 5 pasos que debe seguir para proceder con el caso usted mismo:

>STEP 1 - Completion of Form DOM REL 2.

PASO 1 - Llenar el Formulario DOM REL 2.

Use this form only if you already have a court order for child support. To complete this form, *you will need a copy of that order*. If you do not have a copy, ask the Clerk of Court how to get one.

Use este formulario únicamente si usted ya tiene una orden judicial de manutención de menores. Para completar este formulario, *necesitará una copia de esa orden*. Si no la tiene, pregunte al Secretario del Tribunal cómo conseguirla.

Court: Fill in the name of the County (or Baltimore City) where you intend to file your case. See **General Instructions**.

Tribunal: Llene el nombre del Condado (o Baltimore City) donde se tiene la intención de presentar el caso. Consulte las **Instrucciones Generales**.

Case No., Plaintiff and Defendant: Fill in the case number, Plaintiff's name and Defendant's name **exactly** as they appear on the order. Fill in the **current** address and telephone number for both.

Núm. de caso, Demandante y Demandado: Escriba el número de caso, el nombre del Demandante y el nombre del Demandado tal como aparecen en la orden. Llene las direcciones y los números telefónicos **actuales** de ambos.

Item 1: Print your name in the space provided and state your relationship to the child(ren) by circling "mother" or "father" or naming your relationship in the blank.

Ítem 1: Escriba su nombre en el espacio correspondiente e indique su parentesco con el menor marcando con un círculo "madre", "padre" o escribiendo su parentesco en el espacio en blanco.

List the child(ren)'s full name(s) and date(s) of birth.

Escriba los nombres completos y fechas de nacimiento de los menores.

Item 2: Looking at the order, fill in the date, the city or county where the order was granted, the case number, the name of the person ordered to pay, and the amount he/she was ordered to pay. Circle whether the payments were made weekly, bimonthly, or monthly.

Ítem 2: Mirando la orden, llene la fecha, la ciudad o el condado donde se dictó la orden, el número de caso, el nombre de la persona a quien se le ordenó pagar y la cantidad que se le ordenó pagar. Marque con un círculo si los pagos se hicieron semanalmente, dos veces por mes o mensualmente.

Item 3: Fill in the name of the person ordered to pay.

Ítem 3: Llene el nombre de la persona a quien se le ordenó pagar.

Item 4: Fill in the amount of money you think you are owed.

Ítem 4: Llene la cantidad de dinero que usted cree que le deben.

Item 5: Circle whether you do or do not want the court to order jail time to enforce its order.

Ítem 5: Marque con un círculo si desea o no que el tribunal ordene un período de cárcel para hacer cumplir su orden.

Remember that the court need not give you what you asked for.

Recuerde que el juez no está obligado a concederle lo que usted pidió.

Date and sign form DOM REL 2.

Fecha y firme el formulario DOM REL 2.

>STEP 2 - Completion of a Financial Statement.

PASO 2 - Llenar un Estado Financiero.

Fill in **ONLY** the top of a Show Cause Order Form (DOM REL 53) and attach it to the petition (DOM REL 2). If the Court signs the show cause order, a copy will be mailed to you.

Llene **SÓLO** la parte de arriba de un Formulario de la Orden para Presentar Motivos Justificantes (DOM REL 53) y adjúntelo a la solicitud (DOM REL 2). Si el Tribunal firma la Orden para Presentar Motivos Justificantes, se le enviará una copia por correo.

>STEP 3 - Filing Forms and Paying Filing Fee.

PASO 3 - Llenar formularios y pagar el Costo de presentación.

Take your completed forms to the Clerk of Court. Payment of a filing fee generally is required at this time. See **General Instructions**.

Lleve los documentos completos al Secretario del Tribunal. En ese momento se suele exigir el pago del costo de presentación. Consulte las **Instrucciones Generales**.

>STEP 4 - Service.

PASO 4 - Entrega.

You will need to serve the other side with the following papers which you have filed or which have been provided by the Court. See **General Instructions**.

Deberá entregar a la otra parte los siguientes documentos que usted presentó o que el Tribunal le ha proporcionado. Consulte las **Instrucciones Generales**.

1. Petition for Contempt

Solicitud por Desacato

2. Order to Show Cause completed and signed by a judge. (This will be mailed to you if it is signed.)

Orden para Presentar Motivos Justificantes completa y con la firma de un juez. (Si se firma, se le enviará a usted por correo.)

3. Writ of Summons (if required by the Court).

Auto de Citación Judicial (si lo exige el Juez).

> STEP 5 - Hearing

PASO 5 - Audiencia.

If the court signs the show cause order, a copy of it will be mailed back to you. The court will have filled in the court date. Make sure you attend that day. See page 5 of **General Instructions - What Happens in Court?**

Si el juez firma la Orden para Presentar Motivos Justificantes, se le enviará una copia por correo. El juez habrá indicado la fecha de presentación ante el tribunal. Asegúrese de presentarse ese día. Consulte la página 5 de las **Instrucciones Generales - ¿Qué sucede en el tribunal?**